



OFFICE OF ARTS & CULTURE
CITY OF SEATTLE

Hướng Dẫn về Quỹ Tài Trợ Cơ Sở Văn Hóa Năm 2025

Tổng Quan Về Khoản Tài Trợ

Quỹ Tài Trợ Cơ Sở Văn Hóa hỗ trợ các tổ chức nghệ thuật, văn hóa, và di sản của Seattle thông qua các dự án cơ sở vật chất của họ. Mục tiêu của chúng tôi là tạo điều kiện tiếp cận tốt hơn cho những người đã từng bị loại trừ một cách bất công khỏi quyền sở hữu, quản lý hoặc thuê bất động sản.

Để biết thông tin và được hỗ trợ về đơn đăng ký, điều kiện tham gia, hoặc hỗ trợ kỹ thuật trực tuyến, vui lòng liên hệ với Quản Lý Dự Án Quỹ Tài Trợ Cơ Sở Văn Hóa qua địa chỉ email CulturalFacilitiesFund@seattle.gov hoặc Ashraf Hasham, Quản Lý Quan Hệ Đối Tác, Giáo Dục, và Tài Trợ theo số 206-514-1057.

Chúng tôi có thông dịch viên có thể hỗ trợ quý vị bằng ngôn ngữ của quý vị, bao gồm cả Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ (qua video). Chỉ cần gọi cho chúng tôi và cho chúng tôi biết ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng chờ trong giây lát trong lúc chúng tôi tìm một thông dịch viên để tham gia cuộc gọi.

Đơn Đăng Ký

Nộp đơn trực tuyến: https://seattle.fluxx.io/user_sessions/new

Đối với các tổ chức muốn nộp đơn xin tài trợ cho cả Quỹ Tài Trợ Cơ Sở Văn Hóa và [chương trình Tập Trung Vào Nghệ Thuật & Công Bằng Chủng Tộc](#), hai khoản tài trợ này sử dụng chung một đơn đăng ký trực tuyến.

Nếu quý vị không có máy tính hoặc kết nối internet, vui lòng cho chúng tôi biết và chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để tìm ra các giải pháp phù hợp.

Ngày Hết Hạn Nộp Đơn

Thứ Ba, ngày 5 tháng 8 năm 2025, 5:00 chiều (giờ Thái Bình Dương)

Vui lòng bắt đầu sớm để dành đủ thời gian hoàn thành đơn đăng ký của quý vị. Các đơn đăng ký nộp sau hạn chót lúc 5:00 chiều (giờ Thái Bình Dương) sẽ không được chấp nhận.

Điều Kiện Đăng Ký

- Quý vị phải là một tổ chức nghệ thuật, văn hóa, di sản, hoặc dịch vụ nghệ thuật có trụ sở tại Seattle.
 - Quý vị có thể được thành lập như một tổ chức phi lợi nhuận hoặc được bảo trợ tài chính bởi một tổ chức phi lợi nhuận.

- Quý vị có thể được thành lập như một tổ chức vì lợi nhuận, nhưng tổng doanh thu hằng năm của quý vị trong năm tài chính gần nhất không được vượt quá \$5,000,000.
- Quý vị phải đại diện cho những cộng đồng bị ảnh hưởng nặng nề nhất bởi sự phân biệt chủng tộc và áp bức có hệ thống và/hoặc thể hiện cam kết trở thành một tổ chức chống phân biệt chủng tộc thông qua góc nhìn giao thoa.
- Quý vị phải có ít nhất ba năm hoạt động cung cấp lợi ích công cộng cho cư dân Seattle.
- Quý vị phải chứng minh được thành tích nghệ thuật hoặc văn hóa diễn ra liên tục tại Seattle.
- Quý vị phải có mã số thuế liên bang, giấy phép kinh doanh của Thành Phố Seattle, và có trụ sở tại thành phố Seattle.

Quyền kiểm soát địa điểm:

- Đối với các chi phí “trước giai đoạn vốn” như nghiên cứu khả thi, dịch vụ kiến trúc hoặc kỹ thuật, không yêu cầu quyền kiểm soát địa điểm.
- Đối với cải thiện cơ sở vật chất, cải tạo tòa nhà, và các dự án vốn cụ thể khác, phải có quyền kiểm soát cơ sở vật chất thông qua quyền sở hữu hoặc hợp đồng thuê (kiểm soát địa điểm ít nhất 5 năm, có thể kết hợp giữa số năm còn lại trên hợp đồng thuê và quyền đơn phương gia hạn).

Nguồn Tài Trợ

Quý vị có thể yêu cầu **tối đa \$50,000** để hỗ trợ các chi phí trực tiếp của dự án. Số tiền được cấp có thể ít hơn số tiền yêu cầu. **Quý vị có thể nộp đơn xin một trong hai mức tài trợ.**

Đối với Mức 1, đơn xin tài trợ lên tới \$25,000 sẽ được xem xét. Đối với Mức 2, các đơn xin tài trợ trên \$25,000 và tối đa \$50,000 sẽ được xem xét. Các tổ chức nộp đơn cho Mức Hai sẽ cần chứng minh rằng ít nhất 50% tổng ngân sách dự án đã được xác nhận trước khi nộp đơn xin Quỹ Tài Trợ Cơ Sở Văn Hóa.

Các Buổi Hội Thảo Thông Tin

Tham gia một hội thảo trực tuyến để tìm hiểu thêm về khoản tài trợ này và cách nộp hồ sơ hiệu quả nhất. Giờ đầu tiên của mỗi buổi hội thảo sẽ tập trung vào việc nộp đơn xin tài trợ Centering Art & Racial Equity (Tập Trung Vào Nghệ Thuật và Công Bằng Chủng Tộc) của chúng tôi. Nếu quý vị cũng muốn tìm hiểu về khoản tài trợ Cultural Facilities Fund (Quỹ Tài Trợ Cơ Sở Văn Hóa) của chúng tôi, quý vị nên tham dự trọn buổi hội thảo kéo dài 90 phút.

Hội Thảo 1

Thứ Năm, ngày 29 tháng 5 năm 2025, 10:30 sáng – 12:00 trưa (giờ Thái Bình Dương)

[Đăng ký tham dự \(RSVP\) cho buổi hội thảo ngày 29 tháng 5](#)

Hội Thảo 2 có phiên dịch bằng Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ (ASL)

Thứ Hai, ngày 2 tháng 6 năm 2025, 2:30 – 4:00 chiều (giờ Thái Bình Dương)

[Đăng ký tham dự \(RSVP\) cho buổi hội thảo ngày 2 tháng 6](#)

Hội Thảo 3

Thứ Ba, ngày 24 tháng 6 năm 2025, 12:00 – 1:30 chiều (giờ Thái Bình Dương)

[Đăng ký tham dự \(RSVP\) cho buổi hội thảo ngày 24 tháng 6](#)

Hội Thảo 4

Thứ Tư, ngày 9 tháng 7 năm 2025, 1:00 – 2:30 chiều (giờ Thái Bình Dương)

[Đăng ký tham dự \(RSVP\) cho buổi hội thảo ngày 9 tháng 7](#)